

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO XI.—NUMERO 520

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Sábado 4 de Marzo de 1905

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

LOS DIAS NORMALES

Estamos en pleno carnaval.

Precisamente en los días normales del año: aquellos en que muchos se quitan la careta para ponérsela.

Aunque la figura semeje paradójica.

Si fuéramos á hacer un minucioso exámen de las personas que nos rodean, pocas, muy pocas podrían sustraerse á la opinión que con fundamentos de dogmática, hemos emitido; esto es, que durante el año han rendido culto á la falsedad haciendo de su rostro carátula móvil para mejor engañar, y cubriéndoselo en estos memorables días para poder dar expansión á sus contraídas facciones, ocultas por el pedazo de raso ó de cartón.

Por eso el decir que en esta época nos hallamos en pleno carnaval, tiene algo de ficción que encaja perfectamente en lo que hemos dado en llamar convencionalismo, que es otra especie de careta que usamos á diario para disculpar muchas acciones, que sin este recurso caerían dentro de la esfera de lo punible.

Para quien existe el carnaval clásico, el carnaval bullanguero, danzante y cascabelero, es para los inocentes que viven un siglo atrás y todavía creen que se divierten, cuando, tapujados y con voz clueca, dan bromas que á veces degeneran en insultos correspondidos con media docena de bofetadas, cuando no es cosa mayor; y así y todo, halaga tanto á la humana condición el ridículo, la candidez y la buena fe del prójimo, que hay seres que alardean de sensatos, que ataviados de mamarrachos se echan á rodar por esas calles de Dios y la corr. n á su manera.

Después de todo, quién sabe si efectivamente se divierten, y si en lugar de ser ellos los engañados somos nosotros los que estamos en el error.

Mientras tanto *el mundo rueda piélagos inmenso del vacío*, que dijo el inmortal Quintana, y nosotros rodamos asimismo: los unos poniendo sobre su inseparable disfraz de diario el peculiar de estas fiestas; los otros lamentándose de que tan poco dure el período del imperio mómico, porque tienen que al dicar de lo que les es natural, entrapados y encartonados, para volver á revestir el disfraz en el que envuelven sus sentimientos: el disfraz de la falacia, que muchos llevan tan bien.

CONSTITUCIONES de una Cofradía, Hermandad ó Congregación, *redactadas en la Coruña el año 1294*

Por el valor filológico é histórico que le presta la fecha, damos cabida en las columnas de REVISTA GALLEGA al siguiente documento:

«En nome de deus Padre Fillo e hesperitu Santo que son tres Personas y un Deus Saluador Jesu cristfo de todos nos porende tratando servicio de dios Padre Salbamento das almas dos Clerigos que agora son en a vila da Cruña e dos que despois delles vieren porende nos Afons) Perez de Regueira Retor da Igrexa de Santiago da Cruña e Afonso Martiz Clerigo e Retor da Igrexa de San Nicolao de dita vila e Bastian Eans (1) Clerigo e Retor da Igrexa de San Thomas e Juan Eans Clerigo e Retor da Igrexa de San Jurxo e Gregorio Bernaldes Clerigo de San Estevo de Culleredo e de San Romão das encobras en ou Arzobispado.... (?)....con Fernan Eans do Cabeiro, Miguel Eans, Juan F.º Cle-

(1) Este apellido actualmente es Yáñez.

rigo de San Pedro de bisma, Afonso Eans, Domingo Carneiro, Domº Martins Pedro Afonso, Arzipreste, Fernando leiro, Juan Patiño, hestebo Martin, Clerigo, Francisco Dominguez, Juan Eans Verroa, Pedro mogo, Fernan Lobeiro, Cristovo («Xptov») Dominguez, Clerigos cantando oficio de deus por onrra desta Iglesia acordamos de facer enesta Iglesia que todos los clerigos sobreditos que son de misa quando finar algun delles: que todos los otros clerigos que lle fagan Vigia y en mentre houber doente que o ban abisitar os que foren na vila e si finar en termino de ua legoa que ban por el y co traigan aquel lugar u se mandar enterrar O dia que finar que cada un clerigo de misa quelle diga ua misa de Requía por su alma y o que enton no acaeter a si como si non fosen atra tanto que bier a Cruña que lla diga y os que non foren de misa cada un por sua causa lle fazan decir ua misa de Requien a cada un de dictos clerigos y leigos que foren cofrades na dita Cofradia en que se saque do dia que finar o clerigo o lego atra tres dias que sexan as misas ditas por lo dito cofrade e esto sera bien a vista dos maordomos y Procuradores da dita Cofradia sea calser queel cofrade clerigo o leigo for muy pobre que no aya de seu porque se manteña neporque se sustentare se finare que os ditos cofrades lle den aquello que ouber menester osoterren por la dita Cofradia.

Establecemos entre nos que todos los clerigos que foren na vila da Cruña cada dia corta feira que benan a Iglesia de Santiago ajudares a cantar una misa cantada no altar mayor da Iglª a loor y sacrificio de todos los Santos por todos los clerigos sobreditos por los outros fles de Deus quese chegare a esta cofradia y quizer ser cofrades sacando endos Reitores que beñan quando poder venir sen seu daño foresto non se debe escusar os susotros clérigos y capellanes de venir adita misa.==

(Concluirá).

BOCETO

VINO TRISTE

Para REVISTA GALLEGA.

Su compañero se había quedado dormido, con la siniestra mano extendida entre las botellas vacías, como una suprema manifestación del último deseo que borbolló en su mente antes de que el alcohol la acabase de envolver en sus brumas.

El sentía también el influjo poderoso de los vinos que había trasegado á su estómago. Recostado en la silla indolentemente, contemplaba con ojos dormilones, con la mirada estúpida del borracho, como bailaba un puntito de luz en las heces de un licor que simulaba dorar el fondo de una copa de cristal finísimo.

Por la abierta puerta del «reservado» salían lentamente, rozando el techo, las grises nubecilas que habían formado el humo de sus cigarrillos; en el cuarto contiguo sonaba la voz fatigada, la voz ronca de un borracho que cantaba hacía una hora:

*Si Dios hubiera hecho
de vino el mar...*

Y mezclado con el sordo ruido del baile, con el rum-rum poderoso de mil conversaciones, llegaban hasta allí algunas notas apagadas y tristes del trozo de música que ejecutaba la orquesta del salón.

«¿Tristes?... A él se le antojaban tristes. Aquel vino endiablado había ido difundiendo en él traidoramente, poco á poco, una profunda tristeza; oprimía su corazón, pesaba sobre su ánimo, arrastraba las lágrimas á sus ojos. Hay vinos, como el vino rojo del cuento de Erckmann Chatrián, que llevan consigo una historia, una alegría, una gota de hiel que se difunde en vuestra alma y os hace llorar penas no sufridas y os hace sufrir melancolías que son como las melancolías del payaso: que hacen reír.

.....

Frente al comedor, al otro lado del pasillo, se abrió la puerta de un palco para volver á cerrarse al breve rato.

El mísero, divisó en el fondo, confusamente, un rojo dominó que envolvía el cuerpo de una mujer enmascarada, inmóvil en su asiento. Tuvo un vago recuerdo de haberla visto allí al principio del baile. Sobre este recuerdo edificó su sentimentalismo ridículo una ficción: Aca-

so la mujer del dominó ocultaba bajo el disfraz un rostro desgraciado, un cuerpo contrahecho, y su juventud la empujaba á la alegría, y la alegría que veía en los demás no acudía á ella.

Y al imaginar esto, sintió que invadía su alma una profunda compasión hacia la abandonada; creyó adivinar cuales serían sus sufrimientos, sus torturas.

Entonces algún impulso inconsciente lo puso en pié. Al salir tropezó con su compañero que seguía durmiendo. En el pasillo oyó de nuevo la voz del borracho del comedor vecino, que cantaba aun, cada vez más lenta:

*Si Dios hubiera hecho
de vino el mar...*

Buscó torpemente el pestillo de la puerta del palco, la abrió y apareció en el umbral, agarrado fuertemente á los marcos, desabrochado el fino chaleco, turbios y enrojecidos los ojos, encrespado el revuelto cabello sobre la ancha frente, y murmurando trabajosamente:

—¿Quiere V. aceptar mi brazo..., señorita?

.....

W. FERNÁNDEZ FLÓREZ.

.....

APROPOSITO CARNAVALESCO

“MUÑECOS DE MOVIMIENTO”

Don José Llópiz, se nos dió á conocer como competente autor de aporósitos carnavalescos en el que con el título *Tarjetas postales* presentó el año próximo anterior en el teatro circo, y que el público acogió con el franco y espontáneo aplauso que le sirvió á aquel de estímulo para escribir el que, titulado *Muñecos de movimiento*, nos ofreció la noche del domingo último en el propio teatro circo de la Marina, sin pretensiones ni apelar al relumbrón de trajes lujosos y decoraciones costosas.

El juguete llena todos los requisitos exigibles á esta clase de obratas en las cuales al lado del gracejo culto, de la vis cómica y de las situaciones jocosas, hay que tolerar el chiste descarnado con sus tinturas de pornografía, si quiera sean tan velados como Llópiz nos los adreza en la indumentaria de sus Muñecos.

Ello es que el aporósito desde sus primeras escenas fué recibido con muy expresivas demostraciones de agrado por parte del numerosísimo público que llenaba las localidades todas, y que desea que se repita el miércoles de Ceniza, como así creemos que sucederá, augurándole el mismo lisonjero

éxito, porque el aporósito no resulta pesado, está bien entendido y desarrollado, abunda en situaciones y ocurrencias que provocan la hilaridad del público, que ha sido justo al honrar al autor con los honores de la escena, en la que tuvo que presentarse para aplaudirlo en premio á su labor.

Encargados de interpretar el trabajo representable del Sr. Llópiz fueron unos cuantos animosos y animados jóvenes pertenecientes á la sociedad *Bellas Artes*, y hay que decir en honor á la verdad que tan bien llenaron su cometido, que ya quisieran muchas compañías del género chico que aquí hemos soportado, presentar muchas de sus obras de repertorio con la igualdad y perfección que lo han hecho aquellos, en su mayoría, inexpertos aficionados que se portaron como consumados cómicos, dicho sea sin elogio; y contentos pueden estar los Sres. D. Niceto Sánchez, director de escena y don Ricardo Morales, maestro y director de la música, por lo bien que sus consejos fueron atendidos por todos, y por lo esmerado de los ensayos que dieron por resultado que en el aporósito imperara la más perfecta unión sin discrepancias ni vacilaciones.

El Sr. D. Eduardo Sánchez Miño, conocido ya como actor de valía y como tal aplaudido, tuvo á su cargo los papeles de *Momo, soldado de caballería* y el de *borracho*, que no obstante ser tan antitéticos fueron interpretados á maravilla.

Hizo el Sr. Dopico un *chapurro* delicioso que toda la noche tuvo al público en completo regocijo, y á gran altura estuvieron los señores Lago, Pérez Linares, Ramos, Martín, Collado, Buch, Sobral, Cervigón, Rama, Ucha y todos, en fin, descollando Gonzalo Piñeiro, inimitable cantando sevillanas y bailando el *cake-wal* con el señor Gondell, vestidos con lujo y propiedad.

El amigo *Nicheto* por su acertada dirección escénica merece medalla de primera clase, pues á él se le debe gran parte del éxito alcanzado.

En cuanto á la música, solo en comios merece el reputado maestro Sr. Morales por su trabajo para ensayar á tantas personas que desconocen el más sencillo signo musical; y los merece igualmente por el originalísimo *poutpurrit*, compuesto por él, ejecutado en el intermedio del primero al segundo acto y que entre aplausos hubo de repetirse.

Muy bien cantados los coros de los *bebés, chapurros, catalinos, aguadoras, criados*, y sobre todo el *Pom-pom*, por el Sr. Collado y coro de niñas que estuvieron afinadas y muy correctas, lo que es un colmo.

En suma: un aporósito con to-

das las de la ley que confirma al autor en la opinión de que sabe hacer bien estas revistas cómicas, que son un verdadero escudo para los que no están lotados de la gracia necesaria para que lo original no resulte ridículo y el chiste no se convierta en grosería.

Lo que para satisfacción de la sociedad *Bellas Artes* se dejó ver, es el gran cariño que le profesan sus entusiastas socios, atentos y hasta disciplinados para acatar las insinuaciones de sus directores, con lo que han conseguido merecer el aplauso general y el muy especial de

PIERROT.



El baile de niños

Espléndido, como de costumbre, ha sido el tradicional baile de niños que el jueves celebró en el principal la meritísima «Reunión Recreativa é Instructiva de Artesanos».

Aquellas criaturitas que semejaban figuras idóneas, muñequitos animados por la varita mágica de alguna buena hada, bullían en aquel salón, pequeño mundo de luces en cuyas irradiaciones se quebraban los dorados de los caprichosos disfraces, pues parecía aquello vasta exposición á la que mandarían la típica representación de su indumentaria,—aunque poetizándola,—todas las naciones del globo.

La Directiva de la «Reunión» obsequió á los bullangueros y lilliputienses cosmopolitas con estuches caprichosos de bombones á que les daban derecho los lindos «carnets» que con su correspondiente número se les repartieron, y la galante redacción de nuestro apreciable é ilustrado colega «El Noroeste», con tarjetas que proporcionará á setenta niños de los más escogidos, á retratarse y obtener la primer prueba gratis... combinación que constituye el gran negocio para el fotógrafo.

Nuestra enhorabuena á la «Reunión de Artesanos» que esta noche celebrará otro de sus incomparables bailes.

ORSINO.



NOTA CÓMICA

ARMAS DEL DIA

El sable

Pedro á Juan.—¡Chico, tengo un compromiso horrible... necesito tres pesetas, para... pues, para un compromiso... Te las devolveré en seguida!

—¡Toma... y no olvides la deuda!

—¡Cal, la deuda es segura!

Pedro á Ramón.—¡Ramoncito, un compromiso atroz me pone en el caso de rogarte el favor de que me prestes tres pesetas...! Ya ves, es un compromiso atroz.

—¡Si es tanto el compromiso tómalas!

—¡Gracias... te las devolveré! Descuida, la deuda es segura.

Pedro á José.—¡Ay, Pepe de mi alma, en qué apuro me veo...! Tengo un compromiso terrible! No sé como salir del paso... Necesito tres pesetas sin remisión, si no...

—¡Hombre! no es caso de que tanto te desesperes... tómalas!

—¡Dios te lo pague! No las perderás... la deuda es segura.

Pedro á Antonio.—¡No puedes figurarte, amigo mio, el compromiso atrocísimo en que me encuentro...! Nada, tres pesetas que tengo que dar y... vergüenza me causa el decirlo... no las tengo.

—¡Qué diantre... tú me las darás... tómalas!

—¡Oh! gracias, gracias! la deuda es segura.

Y... efectivamente, la deuda de las doce pesetas y de otras doce obtenidas de los varios Antonios, Pepes, Ramones y Juanes con que tropieza, es segura.

Total, un par de docenas de argentadas monedas que el *sablucista* invierte en compañía de una conquista fácil, en el ambigú de un bote de *tranca* que es otra arma que mutila á cualquiera.

La granada

—¡Adios, Isolina!

—¡Adios, Rosarito!

—Mujer: ¡Tú, por casualidad, tienes nuevos?

—No, mujer, ¿de qué los he de tener?

—¡Toma, de comerlos!

—Es que en casa no los usamos.

—¡Qué lastima! Rafaela, Clotilde, Lola, Pepita, Isabel y otras amiguitas me facilitaron un porción de ellos.

—¿De huevos?

—De *casca*, tanto da. Yo, luego, los relleno de harina ó arena, de papelitos y de agua, y como mi novio vendrá á empuñar batalla con nosotros, él nos tira desde la calle y nosotras á él y á sus amigos desde el balcón.

—¡Ay, qué gusto! Soy de la pandilla y voy contigo á la recolección de huevos.

Y, con efecto, hallan víctimas.

La espada

—¡Vengo á invitarte, Ramiro!

—¿A qué, Roberto?

—A disfrazarte conmigo y á que nos divirtamos por esas calles.

—¿Y de qué nos vestimos?

—De cualquiera cosa: por ejemplo de perros...

—¡Ave María Purísima!

—Sí, hombre; mira: con dos pellejas y una careta perruna barata, ya está hecho el disfraz: vamos á los cafés, bailamos en dos patas y, naturalmente, caen el café, la copa ó el puro.

—¡Naturalmente! O bien un bastonazo, un par de guantadas ó un puntapié en los hemisferios... como á perros legítimos.

—Pues entonces uno de oso y el otro de húngaro: lo esencial es tomar algo á cuenta de los primos ó reunir para una buena cena.

—O para árnica, tafetán y honorarios del Galeno; pero, en fin, des-

envainemos la espada y... ¡á la carga!

El bastón

—¡D. Franciscó!

—¡D. Ricardo!

—¿Qué tal, hombre, qué tal?

—Bien, colega, ¿y V.?

—Tan famoso... ¡Ya, ya se pondría V. bueno el cuerpo de embutidos en estos días de carnestolendas!

—¡Hombre, no! Ahora si, no faltan los manjares de la época.

—Ya, la filloita, la orejita, el laconito.

—¡Parece V. adivino! Pues, si, señor; allá de la montaña me han remitido unas remesas de carnes porcunas, y vamos triscando.

—¡Mascando, D. Ramón!

—Es verdad.

—Mire V.; yo siempre le he que rido mucho... Ya vé V., ambos hemos servido en un mismo cuerpo...

—¡No me hable V. de eso! ¡Pobre Clara!

—¡Si no me refiero...! ¡Quiero decir que servimos en unas mismas oficinas.

—Y yo recordaba que entonces aun vivía mi infeliz consorte.

—Pues, digo, que como yo siempre le he querido, estaba por hacer una calaverada muy grande.

—¡No la haga V.!

—La hago, y esirme á comer esas suculentas golosinas á su domicilio.

—¡Calavera...! Digo calaverada es y no pequeña, pero, ya que se convida, véngase.

El estoque

—Pues yo, si no me encargas el traje crema, y no me compras el abanico de nácar, y la gargantilla de brillantes, y la salida de teatro, de peluche, no voy al baile...

—Y yo tan agradecido á tu decisión.

—No voy al baile... contigo; pero sí con Carolina y su marido, Jaime, que más complaciente que tú, pone á mi disposición las alhajas de su mujer...

—¡Abrenuncio! Pero ¿tú te figuras que yo iba á permitir...? ¡Qué desvergüenza!

—¿No eres amigo de Jaime?

—¡Sí! ¿Y qué?

—Pues hoy por tí, mañana por mí, tirate á fondo y pídele dinero; ya se lo pagaremos.

—No entiendo de esgrima: y además, no me da la gana que ni tú ni yo nos pongamos en ridículo.

—Entonces, como iremos al baile?

—Con colchas... aunque es mejor con sábanas y nos quedemos en la cama, con lo cual todos iremos ganando, incluso la moralidad.

El petardo

Y por este estilo, lector, se pone á contribución el arsenal del día y todos se aprestan á sacar el *chafarote* y á dar de plano y de corte buscando, claro está, el punto más vulnerable á donde herir.

Tú, lector pio, si no eres de los artilleros que tiran con toda metralla, debes vivir prevenido y apretar fuertemente los cordones

de la bolsa; aunque sería mejor que salieras á la calle sin ella, porque si das con alguno que yo conozco, te derrea..., te lo traduciré: te parte por el eje central, y no creo que te avengas á pasar quebrado los días que te resten de vida.

Y si por un acaso tuvieras por sablazo á tu atención el presente artículo, no lo leas; haz con el papel en que está escrito compacto taco, carga la pistola y dispara, y con ello sentarás plaza en la inmensa legión de los que usan las armas del día, que pueden simbolizarse en una: el petardo.

GESALENICO.

oooooooooooooooooooooooooooo

BACANAL

Bebed... libad, vertiendo en vuestras copas perfumes de Ambrosía, licores que enardezcan, irritantes substancias que den vida, brevajes que el olvido ofrezcan... que la dicha es utopia que el hombre persigue y el recuerdo, cruel, martiriza.

Mujeres que ostenten el seno desnudo, escancien el néctar malvasio del canto al arrullo, y animen la orgía del bohemio, del hosco errabundo que sufre congostas de la existencia, en el camino rudo.

Del Rhin, Falerno y Chipre los jugos divinos, la mente enloquezcan y tórnenme altivo: quiero herir en el alma de alguna que en la mía clavó el cuchillo del pérfido engaño punzante y maldito.

Dejad que el cuerpo inerte y enervado por las alfombras ruede. Embriagado de amor, pude algún día verme elevado á la región celeste: así tan de lo alto, la dicha fué tan breve, que desdeñando cándidos ensueños la bacanal es sólo mi deleite.

Adutes zumben y clarines vibren, preludie el salterio; las vírgenes locas recorran el plectro, y arrancando ondulante sonido del mórbido pecho, mi razón acaricién, que muere sin paz, sin consuelo.

De Venus las zalemas de Marte el entrecejo desarruguen, y mímicas graciosas haciendo redes de flotantes tules, en ellas aprisionen cupidescos querubés, que en burbujantes cálices, que espuman, al sacro amor saluden.

Histriones, juglares, bacantes y hetairas en baile alocado, enhiestos los tirsos, los sistros sonoros, y el aire poblando de armonías de ritmo cadente, con himnos á Baao alegren la fiesta con giros, revuelos, riyendo, besando.

¡Libad... bebed, que cunda la alegría, que de placer estalle el corazón, y curando en los brazos de Eva heridas del amor, ardiendo en las poncheras los licores con radiantez de sol, arxíen en sopor embriagante los ayes del dolor...!

GALO SALINAS RODRIGUEZ.

La Coruña, marzo de 1905.

oooooooooooooooooooooooooooo

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

- ¿Me conoce, tío Chinto?
- ¡Anque viñeras vestido de demo maior do inferno, Mingotel!
- ¿E atópame ben?
- Home, como mal non estás, pro ¿qué traxe é ese?
- Elle un traxe de coracero.
- ¡Recontral! Eche bon disfraz.
- Xa ve: calzoncillos de baeta amarela; camiseta branca; catro panos de seda a modo de bandas; chapeo forrado de papel de colore e sabre de pao.
- ¿E como ves tan majo, meu neno?
- Porque lle vou n unha comparsa que fixemos na aldea.
- ¿E sodes moitos?
- Seis rapaces e mais seis mozas.
- ¿E elas como van vestidas?
- Non van vestidas.
- ¿E logo, en coiros?
- Non, señor; digo que non levan a roupa de diario, senon que tamén van de coraceras.
- ¿Sei que ides dare algunha carga de caballería, ou qué?
- Imonos á adevertire.
- Pois di os disfraces das mozas.
- Un cartucho de papel encarnado na cabeza; chambra con puntillas; falda branca con adornos de esterilla dos defuntos; panos de seda pol-o lombo en baixo e un raño ná man.
- ¡Carestas! Ainda vanche bonitas.
- Pois ímoslle faguer un baile e no martes de Antroido virá un de outra aldea á nos botare un sermón.
- ¡Home, eso e bon pra a Coresmal!
- Quero decire un testamento.
- ¿El sei que morreu algures?
- O testamento do Antroido ou descurso no que se fale dos lacós, dos grelos, dos meriñagues, das meriuzas, das enchentes, e logo

acaba bebendo entre todos un pellexo de viño.

- ¡Canto ides á trouleare!
- E tamén levamos un carro de bois con loureiros e ramallo de piñeiro e drento uas nenos ceibando presas de lama á todos cantos atopen.
- Pro eso é unha porcellada.
- Pois lle non fan menos acó na vila n estes días.
- ¡Non digas!
- E tanto, pois aínda que o Alcalde ordena que non se faga nada que poida molestare ao próximo, esto non fai pra que á que se descuide, e mais sin se molestare, lle ceiben canto lles dé a gana.
- ¿E que lles ceiban?
- Castañas e patacas podres, ovos cheos de... auga e outras cousas, pedras de sal, anises de farinha e ademais cada pelouro que lle abren fendechas como cancelas.

- ¡Arre diaño!
- E non é eso solo, se non que as comparsas cántalle uns versos que mesmo lle da á un o vértigo de picantes que son.
- ¿E tí sabes algús?
- Sei, pro llos non quero decir.
- Home, ao menos d'aqueles que non dan o vértigo: eses poderás decilos.
- Pois atenda.
- A ver, canta e entona ben.
- Aló vai:

Misteca frol de mi gardín,
¡ay, sí!
eres de amor el querobín,
¡hourí!
sendo la nube de mi pensar,
¡por tí!
el corazón muere al sufrir
¡ay de mí!

Y las modistas tan retrecheras
escorrentando las pescadoras,
les dan al hombre muchas lateras
si les apaipan las posaderas...

- ¡Abonda, ho, abonda, que as copras sonche, abofé, ben bonitas, e como a múseca lles corresponda, vai á dare xenio, pro xenio de veras!
- E os que as cantan tamén irán á daren c'os seus osos ao Cagarrrón.
- Todo eche se adevertire, Mingote.
- E que non o fai será porque é pampo dos pes á cabeza... ¡e que viva o Antroido, tío Chinto!

Pol-a copia,

JANIÑO.

oooooooooooooooooooooooooooo

INFORMACIONES

Tuna coimbricense

El lunes llegará á esta capital la tuna de la Universidad de Coimbra, cuyos escolares se proponen parar dos días entre nosotros, celebrando un concierto en el teatro-circo.

Damos la bienvenida á los simpáticos tunos portugueses.

Bailes públicos

El domingo y martes de Carnaval y el domingo de Piñata, habrá bailes públicos en el teatro principal, estando el salón lujosamente adornado é iluminado.

La entrada costará seis reales y la orquesta estrenará nuevos bailes.

Como todos los años, en esas noches habrá un lleno completo.

Urbano González Varela

Es Urbano un intelectual que pinta con la pluma y escribe con el pincel, y escribiendo y pintando revélase siempre como artista.

Su último cuadro expuesto en el escaparate de la papelería de Ferrer, es una buena prueba de ello.

Una linda adolescente pasea por la playa llevando en sus manos un ramillete: dos viejos marineros la contemplan, y recordando sus juveniles arrestos, dirigen á la niña galanteos que ella recibe con picaresca sonrisa, no exenta de agradecimiento: ellos rien también, y rierte es asimismo el diáfano azul del cielo con sus manchitas de nubes y barcos en que se destacan las bien dibujadas y entonadas figuras, determinando un conjunto que imprime al cuadro, por su asunto y manera de tratarlo, una nota alegre al par que simpática.

El cuadrado agrada de un modo singular y son unánimes los elogios que se le tributan.

Nosotros no lo elogiamos al exponer sus bellezas: hacemos justicia á su inspirado autor.

Corresponsalia

Nuestro muy querido amigo y compañero D. Euladio Rodríguez y González, ha sido nombrado corresponsal telegráfico del importante periódico matritense *A B C*, que desde el mes de abril próximo será diario, constando de ocho á diez páginas y profusión de fotografías de actualidad.

Felicitemos cordialmente al querido amigo.

El Sr. Correal

Nuestro distinguido amigo el concejal D. Narciso Correal, ha sido agraciado por S. M. el Rey de Portugal con una de las más honoríficas condecoraciones del reino lusitano, en premio á sus merecimientos literarios.

Felicitemos á nuestro buen amigo.

"Coruña Moderna"

El lunes próximo verá la luz de la publicidad el primer número de la revista ilustrada *Coruña Moderna*, que dirigirá nuestro amigo D. Juan Tejada.

Deseámosle larga vida y muchas prosperidades.

"La Perla Coruñesa"

Con objeto de hacer compras para la próxima estación veraniega, ha salido para Barcelona y el extranjero, D. Manuel Peña, socio de la importante casa comercial *La Perla Coruñesa*.

El Sr. Peña se propone adquirir lo más nuevo en los géneros que son especialidad de su establecimiento.

Necrología

Hemos tenido el sentimiento de asistir al entierro de la bondadosa Sra. D.^a Josefa Pazo y Veiga, madre política de nuestro muy estimado amigo D. Evaristo Loureiro, á quien, como á toda su familia, damos nuestro más sentido pésame.

La galleta "Olibet"

El acreditado comerciante D. José Moscoso, representante de la fábrica de galletas de nuestra «La Ibérica», que en Bentaia (Guipúzcoa) poseen los señores Olibet J.^o é Hijo, nos ha obsequiado con unos elegantes estuches que contienen muestras de las ya tan afamadas galletitas que son solicitadas por todas las personas de buen gusto, como las más delicadas de cuantas en esta clase se fabrican.

Las Galletas «Olibet», por sus inmejorables condiciones y por la elegancia con que son presentadas, constituyen un regalo útil al par de económico para el alquiler familia, y por eso no vacilamos en recomendarlo.

Recibe encargos el agente de «La Ibérica» en esta plaza, el referido don

José Moscoso, en la calle de Cordoneira, núm. 20-pral.

Cinematógrafo instalado en el Paseo de Méndez Núñez

Espectáculo de moda, culto, moral y recreativo.

Proyecciones al natural y en colores, presentadas con los aparatos de más precisión y modernos que se conocen. El que obtiene grandes éxitos en cuantas capitales se ha presentado.

Precios por serie.—Sillas de preferencia, 50 céntimos; entrada general, 25; niños menores de ocho años y soldados, 15.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

Para Carnavales

Pañuelos de Manila desde 35 pesetas hasta 1.000.

LAS CUATRO ESTACIONES

31—Riego de Agua—31

La Lonja de Viveres

Casa recomendable por las siguientes especialidades que vende

Chocolates verdad, á 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 16 reales paquete.

Cascarilla fresca, de éstos, á real.

Embutidos del «Napolitano» (chorizos de Lugo), á 4 y 4½ pesetas kilo.

Lacones, jamones, grasas, manteas, etc., de idem, á precios económicos.

Quesos de «Gruyere», San Pedro de Oza, fiambres y demás.

Café «Moka», crudo, á 5 pesetas kilo. A igual precio el Puerto Rico 1.^o, ya tostado.

Gran remesa de thé, á 2 reales bote. Calamares exquisitos, á 3 reales lata.

Vinos puros, analizados, de Tarancon, á 25 céntimos medio litro.

LA LONJA

RUA-NUEVA, 14 — NO EQUIVOCARSE!

BAZAR INGLÉS

— DE —

REMIGIO GUTIÉRREZ

Quincalla en general.—Cristalería y vajillas.—Gran surtido en camas de hierro y madera.—Cocinas económicas.—Surtido completo en artículos de viaje.—Especialidad en juguetería y artículos para regalos.

REAL, 98—LA CORUÑA—REAL, 98

LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

LA PERLA CORUÑESA

9—Cantón Grande—9

Gran establecimiento de tejidos, novedades y adornos

HULES PARA PISO

PRECIO FIJO

VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS
ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS
PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS



DERECHA

AMENEDO Y HERMANO.—CE-
mentos, hidráulicas, cales, yesos,
azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo
lo concerniente al ramo. Ventas por
mayor y menor, Estrella, 8.—La Co-
ruña.

EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.
Confección á la medida de uniformes mi-
litares, trajes elegantes é impermeables, por
un afamado cortador y aparejador.
Géneros de punto y novedades para se-
ñoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y
PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña
Papel y sobres de todas clases.—Li-
bros comerciales.—Lápices, plumas,
porta plumas, gomas, tintas y demás
menesteres de escritorio.

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades
para la presente estación.

Unica casa para reformas de sombre-
ros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta ge-
neral médico-quirúr-
gica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades
de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.
—Especialidad en obras de cemente-
rios y decoraciones de edificios.

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el
ámbito piso bajo de la Fuente de San
Andrés, núm. 9, en donde encuentran
los parroquianos toda clase de como-
didades.

Hállase este café á cargo de un anti-
guo y conocido industrial del mismo
gremio.

CAFÉ Y BILLAR

LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del
Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas,
Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de
Mondariz, las cuales son las más frescas de
esta capital por recibirse directamente to-
das las semanas.

Médico Fariña

CONSULTA: DE 1 A 2 DE LA TARDE

de 7 á 8 en invierno y de 8 á 9 en verano

SAN ANDRES, 117-1.º

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los mo-
dernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad
que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de
algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y
otros tejidos.—Mantas y cutíes para colchones.—En-
cajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—
Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMAN



Nueva línea de vapores correos

MALA REAL DINAMARQUESA

Servicio mensual desde La Coruña á la Isla de Cuba y México

EN ONCE DIAS

Para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y PROGRE-
SO, saldrá del puerto de la Coruña el 15 de Marzo el nue-
vo y magnífico vapor-correo de 5.500 toneladas

Saint Domingo

Admite carga y pasajeros de primera, tercera preferente y
tercera clase para los puertos indiesdos y además para PUERTO
RICO, con transbordo en Saint Thomas.

Estos vapores contruidos expresamente para correos y trans-
porte de pasajeros, tienen magníficas instalaciones y llevan coe-
neros y camareros españoles para el mejor y más esmerado servi-
cio de los pasajeros de todas clases.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía
SRES. TEJERO PÉREZ Y GIL, Riego de Agua, 17 al 23, Coruña.

EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores
en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vai-
nilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

TEMPORADA DE INVIERNO DE 1905

SECCION DE SASTRERIA

Se han recibido las grandes remesas de novedades en PAÑERÍA del Reino y Extranjero para la presente estación.



Trajes de Caballero

Trajes de Patéa, novedad,	hecho á la medida por	45 pesetas
Trajes » » tipos-ingleses,	» » »	55 »
Trajes » » cheviót,	» » »	65 »
Trajes » » alta novedad,	» » »	75 »
Trajes » » vieña y gerga,	» » desde	40 »
Trajes » estambre negro y azul,	» » »	50 »
Guarda-polvos, con forros de seda,	» » »	60 »
Gabanes de géneros de novedad,	» » »	70 »
Zamarra, con buenos forros,	á	30 »

Ya se recibieron las acreditadas CAPAS CORDOBESAS, desde 25 pesetas hasta 125.

Nota.—Esta casa cuenta con un acreditado y competente cortador en todo lo concerniente al arte de Sastrería.

"Las Cuatro Estaciones"

31—RIEGO DE AGUA—31

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.—Real, 30.—Coruña.

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRÉS, 9

Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas.

Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. *Caracollo* y *Hacienda*, á cinco pesetas el kilogramo, en el

Tostador Universal

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

Areal y Castro

MÁQUINAS PARA RIZAR ROPAS

LAMPARAS ELÉCTRICAS

CARBURO DE CALCIO

Cantón Grande, 8.—Coruña

MANUEL SANCHEZ YANEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

Talleres de Fotograbado

de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal.

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

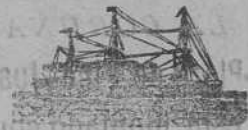
Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

FONDA "LA VICTORIA"

—DE—

Antonio López Soengas

SAN ANDRÉS, 154, CORUNA



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	8.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.680
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 10 de Marzo el grande y magnífico vapor nombrado

RIOJANO

Capitán, D. Juan Egorrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.